

SUPREME COURT OF CANADA -- JUDGMENTS TO BE RENDERED IN LEAVE APPLICATIONS

OTTAWA, 2009-09-28. THE SUPREME COURT OF CANADA ANNOUNCED TODAY THAT JUDGMENT IN THE FOLLOWING APPLICATIONS FOR LEAVE TO APPEAL WILL BE DELIVERED AT 9:45 A.M. EDT ON THURSDAY, OCTOBER 1, 2009. THIS LIST IS SUBJECT TO CHANGE.

FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613) 995-4330

COUR SUPRÊME DU CANADA -- PROCHAINS JUGEMENTS SUR DEMANDES D'AUTORISATION

OTTAWA, 2009-09-28. LA COUR SUPRÊME DU CANADA ANNONCE QUE JUGEMENT SERA RENDU DANS LES DEMANDES D'AUTORISATION D'APPEL SUIVANTES LE JEUDI 1 OCTOBRE 2009, À 9 H 45 HAE. CETTE LISTE EST SUJETTE À MODIFICATIONS.

SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613) 995-4330

COMMENTS/COMMENTAIRES: comments@scc-csc.gc.ca

Note for subscribers:

The summaries of the cases are available at <http://www.scc-csc.gc.ca>:

Click on Cases and on SCC Case Information, type in the Case Number and press Search. Click on the Case Number on the Search Result screen, and when the docket screen appears, click on "Summary" which will appear in the left column.

Alternatively, click on

http://scc.lexum.umontreal.ca/en/news_release/2009/09-09-28.2a/09-09-28.2a.html

Note pour les abonnés :

Les sommaires des causes sont affichés à l'adresse <http://www.scc-csc.gc.ca> :

Cliquez sur « Dossiers », puis sur « Renseignements sur les dossiers ». Tapez le n° de dossier et appuyez sur « Recherche ». Cliquez sur le n° du dossier dans les Résultats de la recherche pour accéder au Registre. Cliquez enfin sur le lien menant au « Sommaire » qui figure dans la colonne de gauche.

Autre façon de procéder : Cliquer sur

http://scc.lexum.umontreal.ca/fr/news_release/2009/09-09-28.2a/09-09-28.2a.html

-
1. *Susan Vanderploeg v. Saskatoon Cooperative Association Limited* (Sask.) (Civil) (By Leave) (33213)
 2. *4287975 Canada Inc. v. Imvescor Restaurants Inc. et al.* (Ont.) (Civil) (By Leave) (33207)
 3. *Grant R. Wilson v. Steel Technologies Inc.* (Ont.) (Civil) (By Leave) (33171)
 4. *Angel Etches (now known as Angel Sue Larkman) et al. v. Her Majesty the Queen as represented by the Registrar of the Department of Indian Affairs and Northern Development et al.* (Ont.) (Civil) (By Leave) (33140)
 5. *Gabriel Fontaine c. Procureur général du Québec* (Qc) (Criminelle) (Autorisation) (33221)
 6. *Fortalis Anstalt v. Horizon Entertainment Ltd. et al.* (Que.) (Civil) (By Leave) (33167)
 7. *Boguslaw J. Bukin et al. v. Toronto Dominion Bank* (Ont.) (Civil) (By Leave) (33147)
 8. *Stevens Demers c. Raymond Chabot Inc. ès qualité d'administrateur provisoire d'Enviromondial Inc.* (Qc)

(Civile) (Autorisation) (33220)

9. *Laurianne Roy et autre c. Procureur général du Québec et autre - et entre - Laurianne Roy et autre c. Tania Daher et autre* (Qc) (Civile) (Autorisation) (33228)
10. *Ekaterina Matutschovsky v. Isaac Singer et al.* (Ont.) (Civil) (By Leave) (33236)

33213 Susan Vanderploeg v. Saskatoon Cooperative Association Limited
(Sask.) (Civil) (By Leave)

Torts - Negligence - Occupier's liability - How does the commercial nature of premises affect the scope of duties owed by an occupant to an entrant and whether the traditional common law of occupiers' liability still exists in Canada or has it been replaced by a new occupier law? - What is the nature and quality of the evidence required to establish custom in occupiers' liability cases?

Susan Vanderploeg slipped and fell on a patch of ice in the parking lot of the Saskatoon Cooperative, a grocery store. Ms. Vanderploeg was injured and subsequently brought a claim in occupier's liability and negligence against the Co-op. A trial was held by judge and jury in the Court of Queen's Bench for Saskatchewan.

Ms. Vanderploeg's claim was dismissed by the Court of Queen's Bench for Saskatchewan; the jury found the accident was caused by an "unusual danger" that the Co-op knew or should have known existed. However the Co-op did not fail to exercise reasonable care to prevent damage to Ms. Vanderploeg from that danger. The Court of Appeal dismissed Ms. Vanderploeg's appeal with costs without reasons.

December 7, 2007
Court of Queen's Bench of Saskatchewan
(Foley J.)

Applicant's action dismissed

April 22, 2009
Court of Appeal for Saskatchewan
(Klebus C.J.S. and Gerwing and Jackson JJ.A.)

Applicant's appeal dismissed

June 18, 2009
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

33213 Susan Vanderploeg c. Saskatoon Cooperative Association Limited
(Sask.) (Civile) (Sur autorisation)

Responsabilité délictuelle - Négligence - Responsabilité des occupants - Quelle incidence a le caractère commercial d'un lieu sur la portée des obligations d'un occupant envers un visiteur? - La common law traditionnelle relative à la responsabilité des occupants existe-t-elle encore au Canada ou a-t-elle été remplacée par de nouvelles règles de droit en la matière? - Quelle est la nature et la qualité de la preuve nécessaire pour établir une coutume dans les affaires de responsabilité des occupants?

Susan Vanderploeg a glissé et fait une chute sur une plaque de glace dans le parc de stationnement de Saskatoon Cooperative, un magasin d'alimentation. Madame Vanderploeg a été blessée a ensuite introduit une demande en responsabilité de l'occupant et en négligence contre la coopérative. Il y a eu un procès devant un juge et jury à la Cour du Banc de la Reine de la Saskatchewan.

La Cour du Banc de la Reine de la Saskatchewan a rejeté la demande de M^{me} Vanderploeg; le jury a conclu que l'accident avait été causé par un [TRADUCTION] « danger inhabituel » dont la coopérative connaissait ou aurait dû connaître l'existence, mais que la coopérative n'avait pas omis d'exercer la diligence raisonnable pour éviter que M^{me} Vanderploeg ne subisse un préjudice en raison de ce danger. La Cour d'appel a rejeté l'appel de M^{me} Vanderploeg avec dépens, sans motifs.

7 décembre 2007
Cour du Banc de la Reine de la Saskatchewan
(juge Foley)

Action de la demanderesse rejetée

22 avril 2009
Cour d'appel de la Saskatchewan
(juge en chef Klebuc et juges Gerwing et Jackson)

Appel de la demanderesse rejetée

18 juin 2009
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

33207 4287975 Canada Inc. v. Imvescor Restaurants Inc., Imvescor Inc., Jim Ragas, Sara-Mammas Corporation Inc., Baton Rouge Restaurants Company Ltd. and Baton Rouge Restaurants Company (Ont.) (Civil) (By Leave)

Commercial law - Franchises - Statutory interpretation - What is the purpose of the *Arthur Wishart Act*? - Whether a franchisor is obliged to follow the sequence set out in s. 5(1), failing which a disclosure document is "never" provided within the meaning of s. 6(2) - Whether the Applicant has a right to rescind the franchise agreement without penalty or obligation within two years of signing the same, based on the statutory interpretation of ss. 6(1) and (2), when read harmoniously in the context and purpose of the Act - *Arthur Wishart Act (Franchise Disclosure), 2000*, S.O. 2000, c. 3, s. 6.

The Applicant company is the franchisee of a Baton Rouge Restaurant located in the City of Oakville ("the Franchisee"). It seeks to rely on s. 6(2) of the *Arthur Wishart Act (Franchise Disclosure), 2000*, S.O. 2000, c. 3, as a basis for rescission of its franchise agreement. The Franchisee originally executed a franchise agreement with Baton Rouge Restaurants Company which subsequently sold the franchise to a corporation that became Imvescor Restaurants Inc., the successor franchisor. Sara-Mammas Corporation Inc. is the successor of Baton Rouge.

The Franchisee brought a motion in the form of a special case pursuant to Rule 22 of the *Rules of Civil Procedure*, R.R.O. 1990, Reg. 194. The special case arose in the context that the Franchisee paid \$15,000 relating to the franchise, received a disclosure document two months after the payment and then the Franchisee signed a franchise agreement six months after receiving the disclosure document.

The motions court judge concluded that the Franchisee did not have a right under ss. 6 (1) or (2) to rescind the franchise agreement and therefore the Notice of Rescission was not served in compliance with the Act. The Court of Appeal dismissed the appeal.

August 18, 2008
Ontario Superior Court of Justice
(Newbould J.)
Neutral citation:

Applicant no right to rescind franchise agreement pursuant to *Arthur Wishart Act*

April 16, 2009
Court of Appeal for Ontario
(Borins, Cronk and LaForme JJ.A.)
Neutral citation: 2009 ONCA 308

Appeal dismissed

June 15, 2009
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

33207 4287975 Canada Inc. c. Imvescor Restaurants Inc., Imvescor Inc., Jim Ragas, Sara-Mammas Corporation Inc., Baton Rouge Restaurants Company Ltd. et Baton Rouge Restaurants Company (Ont.) (Civile) (Sur autorisation)

Droit commercial - Franchises - Interprétation des lois - Quel est l'objet de la *Loi Arthur Wishart*? - Un franchiseur est-il obligé de suivre la séquence énoncée au par. s. 5(1), à défaut de quoi le document d'information n'est « jamais » fourni au sens du par. 6(2)? - La demanderesse a-t-elle le droit de résoudre le contrat de franchisage sans pénalité ni obligation, dans les deux ans de la signature du contrat, d'après l'interprétation des par. 6(1) et (2), lorsqu'ils sont lus

harmonieusement dans le contexte de la loi et eu égard à son objet? - *Loi Arthur Wishart de 2000 sur la divulgation relative aux franchises*, L.O. 2000, ch. 3, art. 6.

La compagnie demanderesse est le franchisé d'un restaurant Baton Rouge situé dans la ville d'Oakville (le « franchisé »). Elle invoque le par. 6(2) de la *Loi Arthur Wishart de 2000 sur la divulgation relative aux franchises*, L.O. 2000, ch. 3, pour résoudre son contrat de franchise. Le franchisé avait initialement conclu un contrat de franchise avec Baton Rouge Restaurants Company qui a subséquemment vendu la franchise à une personne morale qui est devenue Imvescor Restaurants Inc., le franchiseur remplaçant. Sara-Mammas Corporation Inc. est la compagnie remplaçante de Baton Rouge.

Le franchisé a présenté une motion sous forme d'exposé de cause en vertu de la règle 22 des *Règles de procédure civile*, R.R.O. 1990, Règl. 194. Selon l'exposé de cause, le franchisé a payé 15 000 \$ relativement à la franchise, il a reçu un document d'information deux mois après le paiement et il a signé un contrat de franchise six mois après avoir reçu le document d'information.

Le juge saisi de la motion a conclu que le franchisé n'avait pas le droit, en vertu des par. 6 (1) ou (2) de résoudre le contrat de franchise, si bien que l'avis de résolution n'a pas été signifié conformément à la loi. La Cour d'appel a rejeté l'appel.

18 août 2008
Cour supérieure de justice de l'Ontario
(juge Newbould)

Le demandeur n'a pas droit de résoudre la franchise en vertu de la *Loi Arthur Wishart*

16 avril 2009
Cour d'appel de l'Ontario
(juges Borins, Cronk et LaForme)
Référence neutre : 2009 ONCA 308

Appel rejeté

15 juin 2009
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

33171 Grant R. Wilson v. Steel Technologies Inc.
(Ont.) (Civil) (By Leave)

Debtor and creditor - Enforcement of foreign judgment - Orders for garnishment and for appointment of receiver with respect to shareholder interests - Application to set aside enforcement orders - Findings by courts below allegedly made contrary to weight of evidence and exhibits and not supportable in law - Merits of claims allegedly not heard and weighed by Court of Appeal and contrary to law - Evidence alleged to be fraudulently led - Merits, claims, findings important to all Canadians, businessmen and non-residents of the USA.

The Respondent Steel Technologies obtained a judgment in Kentucky in 1992 against the Applicant Wilson and GRW Industries which pierced the corporate veil and found the Applicant Wilson had exercised his corporate control in a manner harmful to the Respondent Steel Technologies and to perpetrate fraud. The Kentucky Court of Appeal dismissed an appeal by the Applicant Wilson and GRW Industries. The Applicant Wilson was represented by counsel in those courts but is unrepresented in this application for leave to appeal. The Kentucky decision was recognized in Ontario and steps were taken to enforce the judgment. The Applicant Wilson brought an application to set aside: (1) the order granting the Respondent Steel Technologies leave to garnish the Royal Bank; and, (2) the order appointing a receiver in respect of the Applicant Wilson's shareholder interests in GRW International. The Applicant Wilson took issue with the evidence and with the adequacy of service with respect to materials resulting in those orders. The Respondent Steel Technologies had also sought and was granted leave to garnish the Bank of Montreal. Morissette J. granted the Applicant Wilson leave to appear and argue on behalf of GRW Industries but dismissed the application. The Court of Appeal dismissed the Applicant Wilson's appeal from that judgment.

September 14, 2007
Ontario Superior Court of Justice
(Morissette J.)

Respondent Steel Technologies permitted to issue Notice of Garnishment to Bank of Montreal notwithstanding lapse of six years from judgment; motion of the Applicant Wilson to set aside earlier orders of Flynn J. granting leave to garnish the Royal Bank and of Donnelly J. appointing a receiver in respect of the Applicant Wilson's shareholder interests in GRW International dismissed

March 12, 2009
Court of Appeal for Ontario
(Goudge, Simmons and Juriansz JJ.A.)

Appeal dismissed with costs fixed at \$1,000 inclusive of disbursements and GST

May 13, 2009
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

May 27, 2009
Supreme Court of Canada

Motion to extend time to file application for leave to appeal and to file lengthy memorandum

33171 Grant R. Wilson c. Steel Technologies Inc.
(Ont.) (Civile) (Sur autorisation)

Débiteurs et créanciers - Exécution d'un jugement étranger - Ordonnances de saisie-arrêt et en nomination de séquestre relativement à une participation à titre d'actionnaire - Demande d'annulation des ordonnances d'exécution - Les conclusions des juridictions inférieures auraient censément été tirées contrairement à la valeur probante de la preuve et aux pièces et non fondées en droit - La Cour d'appel n'aurait censément pas entendu et évalué les demandes sur le fond, contrairement à la loi - La preuve aurait censément été produite frauduleusement - Le fond, les réclamations et les conclusions revêtent de l'importance pour tous les Canadiens, les gens d'affaires et les non résidents des États-Unis.

L'intimée Steel Technologies a obtenu un jugement au Kentucky en 1992 contre le demandeur, M. Wilson et GRW Industries où le tribunal a écarté le bénéfice de la personnalité juridique et conclu que le demandeur M. Wilson avait exercé son contrôle de l'entreprise de manière préjudiciable à l'intimée Steel Technologies et à perpétrer une fraude. La Cour d'appel du Kentucky a rejeté l'appel du demandeur M. Wilson et de GRW Industries. Le demandeur M. Wilson était représenté par un avocat devant ces tribunaux, mais n'est pas représenté dans la présente demande d'autorisation d'appel. La décision du Kentucky a été reconnue en Ontario et des mesures ont été prises pour exécuter le jugement. Le demandeur M. Wilson a présenté une demande d'annulation : (1) de l'ordonnance accordant à l'intimée Steel Technologies l'autorisation de pratiquer une saisie-arrêt à la Banque Royale et (2) de l'ordonnance nommant un séquestre à l'égard de la participation de M. Wilson à titre d'actionnaire de GRW International. Le demandeur M. Wilson a contesté la preuve et la suffisance de la signification des documents résultant de ces ordonnances. L'intimée Steel Technologies a également demandé et obtenu l'autorisation de pratiquer une saisie-arrêt à la Banque de Montréal. Le juge Morissette a accordé au demandeur l'autorisation de comparaître et de plaider pour le compte de GRW Industries mais a refusé la demande. La Cour d'appel a rejeté l'appel du demandeur M. Wilson de ce jugement.

14 septembre 2007
Cour supérieure de justice de l'Ontario
(juge Morissette)

La cour permet à l'intimée Steel Technologies de délivrer un avis de saisie-arrêt à la Banque de Montréal malgré le délai de six ans qui s'est écoulé depuis le jugement; motion du demandeur M. Wilson en annulation des ordonnances antérieures du juge Flynn accordant l'autorisation de pratiquer une saisie-arrêt à la Banque Royale et du juge Donnelly nommant un séquestre à l'égard de la participation du demandeur M. Wilson à titre d'actionnaire de GRW International rejetée

12 mars 2009
Cour d'appel de l'Ontario
(juges Goudge, Simmons et Juriansz)

Appel rejeté avec dépens fixés à 1 000 \$, débours et TPS compris

13 mai 2009
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

27 mai 2009
Cour suprême du Canada

Requête en prorogation du délai de dépôt de la demande
d'autorisation d'appel et en vue de déposer un mémoire
volumineux

33140 Angel Etches (now known as Angel Sue Larkman), Dorothy Ann Flood (née Batisse) and Laura Mary Flood (née Batisse) v. Her Majesty the Queen as represented by the Registrar of the Department of Indian Affairs and Northern Development and the Attorney General of Canada
(Ont.) (Civil) (By Leave)

Administrative law - Appeals - Aboriginal law - Registration - Applicant enfranchised by Order-in-Council and subsequently re-registered pursuant to s. 6(1)(d) of *Indian Act* (allows for registration of those who had previously been enfranchised voluntarily) - Applicant subsequently seeking registration pursuant to s. 6(1)(a) of Act and arguing that enfranchisement was obtained by fraud - Registrar of Indian Register refused - On appeal to Superior Court, Registrar's decision was reversed and Applicants were ordered to be registered under s. 6(1)(a) - Court of Appeal allowed appeal and restored Registrar's decision - Whether the Indian Registrar has the authority to determine the validity of an Order-in-Council that enfranchised an Indian prior to the enactment of the *Indian Act*, R.S., 1985, c. I-5 - Whether the *Indian Act*, R.S., 1985, C. I-5, registration provisions represent a complete statutory code - Whether the Court of Appeal erred in concluding that the Registrar, and subsequently the Ontario Superior Court judge, did not have jurisdiction to determine the validity of an Order-in-Council that enfranchised an Indian - Whether the Court of Appeal further erred in failing to apply s. 17(6) of the *Federal Court Act*, R.S., 1985, c. F-7 - Whether there is now conflicting jurisprudence in Quebec and Ontario in relation to the Registrar's authority.

In 1952, the Applicant, Laura Flood, was voluntarily enfranchised by an Order-in-Council. In 1985, the *Indian Act* was amended to allow those who had previously lost their Indian status for a variety of reasons to re-register. Laura Flood applied to the Registrar of the Indian Register, and was registered pursuant to s. 6(1)(d) of the *Indian Act*, which allows for the registration of those who had been previously enfranchised voluntarily. Because she re-registered after having been enfranchised, her daughter, Applicant Dorothy Flood, was required to register pursuant to s. 6(2). Since the descendants of those registered under s. 6(2) are not entitled to registration, Dorothy Flood's daughter, Applicant Angel Larkman, was not entitled to be registered as an Indian. The Applicants, Laura Flood, Dorothy Flood and Angel Larkman, appealed to the Registrar, seeking registration pursuant to s. 6(1)(a). The Registrar refused and the Applicants appealed to the Superior Court, seeking to have Laura Flood registered as if she had never been enfranchised. This would result in her registration being made pursuant to s. 6(1)(a), which would, in turn, if certain conditions were met, secure entitlement to registration for her descendants as well. The Superior Court judge allowed the appeal. The central issue in that appeal was whether, in carrying out the duties prescribed by statute, the Registrar had the authority or the discretion to look behind an Order-in-Council enfranchising someone and to rule on its validity. The Superior Court held the Registrar had that authority and reversed the decision of the Registrar and ordered all the Applicants be registered in the Register under s. 6(1)(a). The Court of Appeal rejected the conclusions of the Superior Court, allowed the appeal, set aside the Superior Court decision and restored the Registrar's decision.

March 5, 2008
Ontario Superior Court of Justice
(Forestell J.)

Appeal allowed; decision of Registrar reversed and enfranchisement of Ms. Flood invalid; and Applicants ordered to be registered in Indian Register under s. 6(1)(a) of *Indian Act*

February 27, 2009
Court of Appeal for Ontario
(Lang, Rouleau and Watt JJ.A.)
File No.: C48599
Neutral citation: 2009 ONCA 182

Appeal by the Attorney General allowed, Superior Court decision set aside and decision of Registrar restored

April 28, 2009
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

33140 Angel Etches (maintenant connue sous le nom d'Angel Sue Larkman), Dorothy Ann Flood (née Batisse) et Laura Mary Flood (née Batisse) c. Sa Majesté la Reine, représentée par le registraire du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien et le procureur général du Canada
(Ont.) (Civile) (Sur autorisation)

Droit administratif - Appels - Droit des autochtones - Inscription - La demanderesse a été émancipée par décret en conseil, puis réinscrite par la suite en vertu de l'al. 6(1) d) de la *Loi sur les indiens* (qui permet l'inscription de personnes qui ont déjà été émancipées volontairement) - La demanderesse a par la suite demandé l'inscription en vertu de l'al. 6(1) a) de la loi, plaidant que l'émancipation avait été obtenue par la fraude - Le registraire du registre des Indiens a refusé - En appel à la Cour supérieure, la décision du registraire a été infirmée et la cour a ordonné l'inscription des demanderesse en vertu de l'al. 6(1) a) - La Cour d'appel a accueilli l'appel et a rétabli la décision du registraire - Le registraire des Indiens a-t-il le pouvoir de statuer sur la validité du décret en conseil qui a émancipé une Indienne avant la promulgation de la *Loi sur les Indiens*, L.R., 1985, ch. I-5? - Les dispositions de la *Loi sur les indiens*, L.R., 1985, ch. I-5, en matière d'inscription représentent-elles un code légal complet? - La Cour d'appel a-t-elle eu tort de conclure que le registraire, puis le juge de la Cour supérieure, n'avaient pas compétence pour statuer sur la validité d'un décret en conseil qui a émancipé une Indienne? - La Cour d'appel a-t-elle également eu tort de ne pas appliquer le par. 17(6) de la *Loi sur les Cours fédérales*, L.R., 1985, ch. F-7? - Y a-t-il maintenant de la jurisprudence contradictoire au Québec et en Ontario relativement au pouvoir du registraire?

En 1952, la demanderesse Laura Flood a été volontairement émancipée par décret en conseil. En 1985, la *Loi sur les indiens* a été modifiée pour permettre aux personnes qui avaient précédemment perdu leur statut d'Indien pour diverses raisons de se réinscrire. Laura Flood a présenté une demande au registraire des Indiens et a été inscrite en vertu de l'al. 6(1) d) de la *Loi sur les indiens*, qui permet l'inscription de personnes qui avaient déjà été émancipées volontairement. Parce qu'elle a été réinscrite après avoir été émancipée, sa fille, la demanderesse Dorothy Flood, a dû s'inscrire en vertu du par. 6(2). Puisque les descendants de ceux qui ont été inscrits en vertu du par. 6(2) n'ont pas le droit à l'inscription, la fille de Dorothy Flood, la demanderesse Angel Larkman, n'avait pas le droit d'être inscrite comme Indienne. Les demanderesse, Laura Flood, Dorothy Flood et Angel Larkman, ont interjeté appel au registraire, sollicitant l'inscription en vertu de l'al. 6(1) a). Le registraire a refusé et les demanderesse ont interjeté appel à la Cour supérieure, demandant que Laura Flood soit inscrite comme si elle n'avait jamais été émancipée. Il s'ensuivrait que son inscription serait faite en vertu de l'al. 6(1) a), qui, pourvu que certaines conditions soient remplies, garantirait le droit à l'inscription de ses descendants également. La Cour supérieure a accueilli l'appel. La principale question dans cet appel était de savoir si, dans l'exercice de ses fonctions prescrites par la loi, le registraire avait le pouvoir, discrétionnaire ou non, d'aller au-delà d'un décret qui a émancipé quelqu'un et de statuer sur sa validité. La Cour supérieure a statué que le registraire avait ce pouvoir, a infirmé la décision du registraire et ordonné que toutes les demanderesse soient inscrites dans le registre en vertu de l'al. 6(1) a). La Cour d'appel a rejeté les conclusions de la Cour supérieure, accueilli l'appel, annulé la décision de la Cour supérieure et rétabli la décision du registraire.

5 mars 2008
Cour supérieure de justice de l'Ontario
(juge Forestell)

Appel accueilli; décision du registraire infirmée et émancipation de M^{me} Flood jugée invalide; ordonnance que les demanderesse soient inscrites dans le registre des Indiens en vertu de l'al 6(1) a) de la *Loi sur les indiens*

27 février 2009
Cour d'appel de l'Ontario
(juges Lang, Rouleau et Watt)
N° de dossier : C48599
Référence neutre : 2009 ONCA 182

Appel du procureur général accueilli, la décision de la Cour supérieure est annulée et la décision du registraire est rétablie

28 avril 2009
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

33221 Gabriel Fontaine v. Attorney General of Quebec
(Que.) (Criminal) (By Leave)

Criminal law - Guilty plea - Applicant pleading guilty to three counts of fraud - Applicant seeking leave to appeal convictions entered eight years earlier based on guilty pleas - Whether Court of Appeal erred in dismissing Applicant's motion for leave to appeal on ground that it had not been made promptly and that documents filed provided no basis for concluding that guilty pleas were invalid.

On May 14, 1999, Mr. Fontaine pleaded guilty to three counts of defrauding the government. The charges had to do with the use of funds made available to members of Parliament by the House of Commons that were intended to be used in the performance of his mandate. Mr. Fontaine allegedly used discretionary funds given to members of Parliament to consolidate or increase his personal business by awarding contracts to friends who were already in business with him. Eight years after pleading guilty, Mr. Fontaine sought leave to appeal from the Court of Appeal. The Court of Appeal dismissed his motion on the ground that it had not been made promptly and that the documents filed provided no basis for concluding that the guilty pleas were invalid.

May 14, 1999 Court of Quebec (Judge Dionne)	Applicant pleading guilty to three counts of fraud
---	--

September 17, 2008 Quebec Court of Appeal (Québec) (Thibault J.A.) Neutral citation: 2008 QCCA 1708	Motion for leave to appeal dismissed
--	--------------------------------------

June 10, 2009 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal and application to extend time filed
--	--

33221 Gabriel Fontaine c. Procureur général du Québec
(Qc) (Criminelle) (Autorisation)

Droit criminel - Plaidoyer de culpabilité - Demandeur plaide coupable à trois chefs d'accusation de fraude - Demandeur présente une requête pour permission d'appeler de déclarations de culpabilité à la suite de plaidoyers de culpabilité prononcés il y avait huit ans - La Cour d'appel a-t-elle fait erreur en rejetant la requête pour permission d'appeler du demandeur aux motifs qu'elle n'a pas été présentée avec diligence et qu'elle et les documents produits ne faisaient valoir aucun motif qui permettait à la cour de conclure que les plaidoyers de culpabilité n'étaient pas valides?

Le 14 mai 1999, M. Fontaine a plaidé coupable à trois chefs d'accusation de fraude envers le gouvernement. Ces accusations se situent dans le cadre de l'utilisation de fonds mis à la disposition d'un député par la Chambre des communes et destinés à être utilisés dans l'exercice et l'exécution de son mandat. Monsieur Fontaine aurait utilisé des fonds discrectionnaires donnés à des députés pour consolider ou augmenter ses affaires personnelles en octroyant des contrats à des amis qui étaient déjà en affaires avec lui. Huit ans après avoir plaidé coupable, M. Fontaine a présenté une requête pour permission d'appeler devant la Cour d'appel. La Cour d'appel a rejeté la requête aux motifs qu'elle n'a pas été présentée avec diligence et qu'elle et les documents produits ne faisaient valoir aucun motif qui lui permettait de conclure que les plaidoyers de culpabilité n'étaient pas valides.

Le 14 mai 1999 Cour du Québec (Le juge Dionne)	Demandeur plaide coupable à trois chefs d'accusation de fraude
--	--

Le 17 septembre 2008 Cour d'appel du Québec (Québec) (La juge Thibault) Référence neutre : 2008 QCCA 1708	Requête pour permission d'appeler rejetée
--	---

Le 10 juin 2009 Cour suprême du Canada	Demande d'autorisation d'appel et demande de prorogation de délai déposées
---	--

33167 Fortalis Astalt v. Horizon Entertainment Ltd. and PS Here, LLC
(Que.) (Civil) (By Leave)

Private international law - Jurisdiction of Quebec authorities - Real action - Personal action of patrimonial nature - Declinatory exception - *Forum non conveniens* - *Ultra petita* - Whether Quebec authorities had jurisdiction under art. 3152 or 3148 C.C.Q. to hear this case - Whether Court of Appeal was justified in relying on *forum non conveniens* exception (art. 3135 C.C.Q.) in circumstances - Whether trial judge decided *ultra petita*.

To produce a film, 4128257 Canada inc. (“Canada”) borrowed a large amount of money from the Applicant Fortalis, a company from Liechtenstein. The loan was secured by a movable hypothec governed by Quebec law. Canada also signed a contract with the Respondent Horizon, a British Columbia company, to distribute the film. The contract contained an arbitration clause providing that all disputes had to be referred to arbitration in Ontario by an organization specializing in film distribution. Horizon signed a distribution subcontract for the United States with the Respondent PS Here, a California company.

In 2006, Canada defaulted on the payment of its loan. Fortalis then realized its security by taking property in payment. Shortly thereafter, Canada made an assignment in bankruptcy. Fortalis then notified Horizon and PS Here of the termination of the contracts entered into with Canada. In 2007, Fortalis filed a motion to institute proceedings in the Quebec Superior Court. It sought to be declared the owner of the film and to have all the contracts for the film’s distribution resiliated. It also sought declarations relating to certain amounts owed to Horizon and Canada under those contracts. Horizon and PS Here then filed motions for declinatory exceptions, arguing that the dispute was not under the jurisdiction of the Quebec authorities or, in the alternative, that the Quebec courts were not an appropriate forum.

The Superior Court held that the Quebec authorities had jurisdiction to hear the action. The property in dispute was situated in Quebec (art. 3152 C.C.Q.), and obligations arising from contracts were to be performed in Quebec but were not in fact performed (art. 3148(3) C.C.Q.). Since the Court found that Fortalis was not bound by the contracts entered into between PS Here and Horizon and between Horizon and Canada, it declared the contracts to be resolved or resiliated and reserved the parties’ right to further debate the appropriate remedy in the circumstances. The Court of Appeal set aside the decision. In its opinion, only an arbitration tribunal had jurisdiction to hear the action against Horizon. As for the action against PS Here, even if the Superior Court had jurisdiction, it should have declined it on the ground of *forum non conveniens*.

July 29, 2008
Quebec Superior Court
(Marcelin J.)
Neutral citation: 2008 QCCS 3376

Motions for declinatory exceptions dismissed; action allowed in part

March 19, 2009
Quebec Court of Appeal (Montréal)
(Gendreau, Dalphond and Côté JJ.A.)
Neutral citation: 2009 QCCA 538

Appeal allowed; motions for declinatory exceptions allowed; action dismissed

May 19, 2009
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

33167 Fortalis Astalt c. Horizon Entertainment Ltd. et PS Here, LLC
(Qc) (Civile) (Autorisation)

Droit international privé - Compétence des autorités québécoises - Action réelle - Action personnelle à caractère patrimonial - Exception déclinatoire - *Forum non conveniens* - *Ultra petita* - Les autorités québécoises ont-elles compétence, en vertu de l’art. 3152 ou 3148 C.c.Q., pour entendre ce litige? - La Cour d’appel était-elle justifiée d’invoquer l’exception de *forum non conveniens* (art. 3135 C.c.Q.) dans les circonstances? - La juge de première instance a-t-elle statué *ultra petita*?

Afin de produire un film, la société 4128257 Canada inc. (« Canada ») emprunte de la demanderesse Fortalis, une société du Liechtenstein, une somme importante garantie par une hypothèque mobilière régie par le droit québécois. Canada signe aussi un contrat avec l'intimée Horizon, une société de la Colombie-Britannique, afin d'assurer la distribution du film. Ce contrat contient une clause compromissoire selon laquelle tout litige doit être soumis à l'arbitrage en Ontario, par un organisme spécialisé dans la distribution de films. Pour sa part, Horizon signe un sous-contrat de distribution pour les États-Unis avec l'intimée PS Here, une société de la Californie.

En 2006, Canada fait défaut de rembourser son prêt. Fortalis réalise alors sa garantie par le truchement d'une prise en paiement. Peu après, Canada fait cession de ses biens. Fortalis avise alors Horizon et PS Here de la terminaison des contrats conclus avec Canada. En 2007, Fortalis dépose une requête introductive d'instance devant la Cour supérieure du Québec. Elle souhaite se faire déclarer propriétaire du film et obtenir la résiliation de tous les contrats reliés à la distribution de celui-ci. Elle recherche aussi des déclarations visant certains montants dus à Horizon et à Canada en vertu de ces contrats. Horizon et PS Here déposent alors des requêtes en exceptions déclinatoires. Elles soutiennent que le litige ne relève pas de la compétence des autorités québécoises ou, subsidiairement, que les tribunaux québécois ne constituent pas un forum approprié.

La Cour supérieure juge que les autorités québécoises sont compétentes pour entendre la demande. Le bien en litige est situé au Québec (art. 3152 C.c.Q.) et des obligations découlant de contrats devaient y être exécutées et ne l'ont pas été (art. 3148, par. 3 C.c.Q.). Parce qu'elle estime que Fortalis n'était pas liée par les contrats passés entre PS Here et Horizon et entre Horizon et Canada, elle déclare ces contrats résolus ou résiliés, et réserve aux parties leurs droits de débattre davantage du remède approprié dans les circonstances. La Cour d'appel infirme la décision. Selon elle, seul un tribunal d'arbitrage a compétence pour entendre le recours contre Horizon. Quant à celui dirigé contre PS Here, même si la Cour supérieure avait eu compétence, elle aurait dû la décliner au motif de *forum non conveniens*.

Le 29 juillet 2008 Cour supérieure du Québec (La juge Marcelin) Référence neutre : 2008 QCCS 3376	Requêtes en exceptions déclinatoires rejetées; action accueillie en partie
--	--

Le 19 mars 2009 Cour d'appel du Québec (Montréal) (Les juges Gendreau, Dalphond et Côté) Référence neutre : 2009 QCCA 538	Appel accueilli; requêtes en exceptions déclinatoires accueillies; action rejetée
--	---

Le 19 mai 2009 Cour suprême du Canada	Demande d'autorisation d'appel déposée
--	--

33147 Boguslaw J. Bukin and Danuta Bukin v. Toronto Dominion Bank
(Ont.) (Civil) (By Leave)

Civil procedure - Appeals - Whether the Court of Appeal erred in dismissing the Applicants' motion for a review of an order from the Court of Appeal dismissing the Applicants' motion for an extension of time and dismissing their motion for a stay of enforcement of the original judgment.

The Applicants co-signed a loan on behalf of the Pasterkiewiczs to enable them to qualify for a loan. The Pasterkiewiczs were Respondents in the lower courts but are not parties in this Court. The loan went into default and the TD Bank demanded payment of the outstanding balance. Mr. Pasterkiewicz filed for an assignment in bankruptcy. TD Bank initiated an action against the remaining borrowers for the outstanding balance. A default judgment was obtained against Mrs. Pasterkiewicz, who now resides in the U.S.A. The Applicants filed a defence to the action and counterclaimed against TD Bank. The Applicants also crossclaimed against Mrs. Pasterkiewicz for indemnity in respect of any judgment. At trial, the counterclaim was dismissed and TD Bank was awarded judgment of \$12,637.00.

The appeal to the Divisional Court was dismissed. The Applicants did not file their motion for leave to appeal to the Court of Appeal in time and their motion seeking an extension of time to file their motion for leave to appeal was dismissed. The Applicants then sought an extension of time to file a motion to review the decision dismissing their extension of time and for a stay of the original judgment. The motions were dismissed by the Court of Appeal. A further motion to the Court of Appeal to review these decisions was also dismissed.

January 24, 2007
Ontario Superior Court of Justice
(Festeryga J.)

Judgment ordered for TD Bank against the Applicants in the amount of \$12,637

July 2, 2008 Ontario Superior Court of Justice (Cunningham and Stayshyn JJ. and Kiteley J. (dissenting))	Appeal against TD Bank dismissed and crossclaim against U.B. Pasterkiewicz awarded
August 27, 2008 Court of Appeal for Ontario (Borins J.A.)	Motion for an extension of time dismissed
December 18, 2008 Ontario Court of Appeal (Sharpe J.A.)	Motion for extension of time and request for a stay dismissed
March 2, 2009 Court of Appeal for Ontario (Winkler C.J.O. and Goudge and Simmons JJ.A.) Neutral citation: 2009 ONCA 221	Motion to review order dismissing motion for an extension of time and dismissing request for a stay dismissed
April 21, 2009 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

33147 Boguslaw J. Bukin et Danuta Bukin c. Banque Toronto-Dominion
(Ont.) (Civile) (Sur autorisation)

Procédure civile - Appels - La Cour d'appel a-t-elle eu tort de rejeter la motion des demandeurs en révision d'une ordonnance de la Cour d'appel rejetant la motion des demandeurs en prorogation de délai et rejetant leur motion en suspension d'exécution du jugement initial?

Les demandeurs ont cosigné un emprunt pour le compte des Pasterkiewicz pour leur permettre d'obtenir l'emprunt. Les Pasterkiewicz étaient intimés devant les juridictions inférieures, mais ne sont pas parties devant cette Cour. L'emprunt n'a pas été remboursé à échéance et la Banque TD a exigé le paiement du solde dû. Monsieur Pasterkiewicz a déposé une demande de faillite. TD Bank a intenté une action contre les autres emprunteurs pour le solde dû. Un jugement par défaut a été obtenu contre M^{me} Pasterkiewicz, qui vit maintenant aux États-Unis. Les demandeurs ont déposé une défense à l'action et ont introduit une demande reconventionnelle contre la Banque TD. Les demandeurs ont également intenté une demande entre défendeurs contre M^{me} Pasterkiewicz pour être indemnisés à l'égard de tout jugement. Au procès, la demande reconventionnelle a été rejetée et la Banque TD s'est vue accordée un jugement de 12 637 \$.

L'appel à la Cour divisionnaire a été rejeté. Les demandeurs n'ont pas déposé leur motion d'autorisation d'appel à la Cour d'appel dans les délais et leur motion en prorogation de délai de dépôt de leur motion d'autorisation d'appel a été rejetée. Les demandeurs ont ensuite demandé une prorogation de délai pour déposer une motion en révision de la décision rejetant leur demande de prorogation de délai et une suspension du jugement initial. La Cour d'appel a rejeté les motions. Une autre motion de la Cour d'appel en vue de la révision de ces décisions a également été rejetée.

24 janvier 2007 Cour supérieure de justice de l'Ontario (juge Festeryga)	Jugement condamnant les demandeurs à payer à la Banque TD la somme de 12 637 \$
2 juillet 2008 Cour supérieure de justice de l'Ontario (juges Cunningham et Stayshyn et juge Kiteley (dissidente))	Appel contre la Banque TD rejeté et demande entre défendeurs contre U.B. Pasterkiewicz accueillie
27 août 2008 Cour d'appel de l'Ontario (juge Borins)	Motion en prorogation de délai rejetée
18 décembre 2008 Cour d'appel de l'Ontario (juge Sharpe)	Motion en prorogation de délai et demande de suspension rejetées

2 mars 2009
Cour d'appel de l'Ontario
(juge en chef Winkler et juges Goudge et Simmons)
Référence neutre : 2009 ONCA 221

Motion en révision de l'ordonnance rejetant la motion de
prorogation de délai et rejetant une demande de
prorogation rejetée

21 avril 2009
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

33220 Stevens Demers v. Raymond Chabot Inc. in its capacity as receiver of Enviromondial Inc.
(Que.) (Civil) (By Leave)

Canadian Charter - Quebec *Charter* - Civil procedure - Recusation - Where recusation application alleging facts relating to judge is decided by judge under art. 238 *C.C.P.*, whether *nemo iudex in sua causa* principle is violated - If so, whether art. 238 *C.C.P.* is law that reasonably limits rights and freedoms and can be demonstrably justified in free and democratic society pursuant to s. 1 of *Canadian Charter of Rights and Freedoms* - Whether Applicant authorized to raise constitutional issue in this case.

Mr. Demers was a shareholder in Enviromondial Inc. and, until February 28, 2006, one of its directors. On September 16, 2008, the Respondent Raymond Chabot Inc. was appointed the receiver of Enviromondial further to a judgment rendered by Riordan J. of the Superior Court on a motion by the Autorité des marchés financiers du Québec ("AMF"). The same day, pursuant to a motion allowed previously, Mr. Demers was granted intervener status for AMF's motion. On October 15, 2008, Raymond Chabot Inc., in its capacity as receiver, served Mr. Demers with a motion seeking a declaration that certain transactions entered into by Enviromondial International Vanuatu Corp., Natural Blue Flame Ltd. and United Environmental Energy Corporation could not be set up against it. At the start of the hearing into the merits of that motion, Riordan J. rendered judgment on two interlocutory motions made by the Respondent: a motion to reject the appearances of certain defendant corporations at trial and a motion to dismiss Mr. Demers' intervention. Through that judgment dated February 16, 2009, Mr. Demers lost the intervener status he had had until then and was prevented from intervening in any way before the Court. Mr. Demers successfully appealed that decision, and the Court of Appeal ordered that he be given an opportunity to be heard to contest the allegations in the motion seeking a declaration that contracts could not be set up against the Respondent. Before the hearing on the merits was even scheduled, Mr. Demers applied to recuse Riordan J. based on two things examined in the judgment rendered on February 16, 2009. Riordan J. dismissed the motion. The Court of Appeal dismissed the motion for leave to appeal.

March 11, 2009
Quebec Superior Court
(Riordan J.)
Neutral citation: 2009 QCCS 994

Recusation motion dismissed

April 20, 2009
Quebec Court of Appeal (Montréal)
(Doyon J.A.)
Neutral citation: 2009 QCCA 753

Motion for leave to appeal dismissed

June 19, 2009
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

33220 Stevens Demers c. Raymond Chabot Inc. ès qualité d'administrateur provisoire d'Enviromondial Inc.
(Qc) (Civile) (Autorisation)

Charte canadienne - *Charte* québécoise - Procédure civile - Récusation - Le juge qui statue sur une demande de récusation en application de l'art. 238 *C.p.c.*, alléguant des faits qui le concernent contrevient-il au principe *nemo iudex in sua causa*? - Dans l'affirmative, l'art. 238 *C.p.c.* constitue-il une règle de droit qui restreint des droits et libertés dans les limites qui soient raisonnables et dont la justification puisse se démontrer dans le cadre d'une société libre et démocratique selon l'article premier de la *Charte canadienne des droits et libertés*? - Le demandeur est-il autorisé, au stade de la présente affaire, à soulever une question de nature constitutionnelle?

Monsieur Demers est l'un des actionnaires de la compagnie Enviromondial Inc. et était, jusqu'au 28 février 2006, l'un

de ses administrateurs. Le 16 septembre 2008, l'intimée Raymond Chabot Inc. a été nommée administrateur provisoire d'Enviromondial suite à un jugement rendu par le juge Riordan de la Cour supérieure en vertu d'une requête de l'Autorité des marchés financiers du Québec (« AMF »). Le même jour, en vertu d'une requête accordée préalablement, M. Demers s'est vu accorder le statut d'intervenant dans le cadre de la requête de l'AMF. Le 15 octobre 2008, dans le cadre de l'administration provisoire, Raymond Chabot Inc. a signifié à M. Demers une requête en inopposabilité visant certaines transactions intervenues entre les sociétés Enviromondial International Vanuatu Corp., Natural Blue Flame Ltd. et United Environmental Energy Corporation. Au tout début de l'audition au fond de la requête en inopposabilité, le juge Riordan a prononcé un jugement à l'égard de deux requêtes interlocutoires présentées par l'intimée : l'une en rejet des comparutions de certaines sociétés défenderesses en première instance et l'autre en rejet de l'intervention de M. Demers. Par ce jugement, daté du 16 février 2009, le statut d'intervenant accordé jusque là à M. Demers a été rejeté et celui-ci a été empêché d'effectuer toute intervention de quelque nature que ce soit devant le tribunal. Monsieur Demers a porté cette décision en appel avec succès et la Cour d'appel a ordonné qu'il lui soit permis d'être entendu afin de contester les allégations de la requête en inopposabilité. Avant même que l'audition au fond ne soit fixée, M. Demers a présenté une demande de récusation au juge Riordan fondée sur deux éléments examinés dans le jugement rendu le 16 février 2009. Le juge Riordan a rejeté la requête. La Cour d'appel a rejeté la requête pour permission d'appeler.

Le 11 mars 2009
Cour supérieure du Québec
(Le juge Riordan)
Référence neutre : 2009 QCCS 994

Requête en récusation rejetée

Le 20 avril 2009
Cour d'appel du Québec (Montréal)
(Le juge Doyon)
Référence neutre : 2009 QCCA 753

Requête pour permission d'appeler rejetée

Le 19 juin 2009
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

**33228 Laurianne Roy and Serge Drouin v. Attorney General of Quebec and Tania Daher
- and between -
Laurianne Roy and Serge Drouin v. Tania Daher and Attorney General of Quebec
(Que.) (Civil) (By Leave)**

Civil procedure - Amendment of proceeding to institute suit - Leave to amend reamended motion to institute proceedings and present new evidence - Motion to dismiss - Motion to dismiss appeal - Circumstances in which courts may authorize amendment of written proceeding to institute suit - Whether Court may authorize filing of re-reamended motion to institute proceedings - Whether Court of Appeal correctly denied leave to file re-reamended motion to institute proceedings - Whether decisions of courts below were justified.

At trial, the Respondents made motions under art. 165(4) *C.C.P.* to dismiss an action in damages brought by the Applicants. The trial judge allowed the motions. The Applicants then applied to the Court of Appeal for, *inter alia*, leave to amend their motion to institute proceedings and present new evidence. The Respondents opposed this by moving to dismiss the appeal.

February 3, 2009
Quebec Superior Court
(Bellavance J.)

Respondents' motions to dismiss allowed

April 20, 2009
Quebec Court of Appeal (Montréal)
(Morissette, Dutil and Bich JJ.A.)
Neutral citation: 2009 QCCA 779

Motion by Attorney General of Quebec to dismiss appeal allowed

April 23, 2009
Quebec Court of Appeal (Montréal)
(Morissette, Dutil and Bich JJ.A.)
Neutral citation: 2009 QCCA 905

Applicants' motion for leave to amend reamended motion to institute proceedings and present new evidence dismissed

Tania Daher's motion to dismiss appeal allowed

June 19, 2009
Supreme Court of Canada

First application for leave to appeal filed

June 19, 2009
Supreme Court of Canada

Second application for leave to appeal filed

33228 Laurianne Roy et Serge Drouin c. Procureur général du Québec et Tania Daher
- et entre -
Laurianne Roy et Serge Drouin c. Tania Daher et Procureur général du Québec
(Qc) (Civile) (Autorisation)

Procédure civile - Amendement de la procédure introductive d'instance - Permission d'amender la requête introductive d'instance réamendée et pour présenter une preuve nouvelle - Requête en irrecevabilité - Requête en rejet d'appel - Dans quelles circonstances les tribunaux peuvent-ils autoriser l'amendement d'un acte de procédure introductive d'instance? - La Cour peut-elle permettre la production de la requête introductive d'instance ré-réamendée? - La Cour d'appel a-t-elle eu raison de refuser la permission de produire la requête introductive d'instance ré-réamendée? - Les décisions des tribunaux inférieurs étaient-elles justifiées?

En première instance, les intimés ont présenté des requêtes en irrecevabilité (art. 165(4) *C.p.c.*) à l'encontre d'une action en dommages intentée par les demandeurs. Le juge de première instance a accueilli les requêtes. Les demandeurs se sont alors adressés à la Cour d'appel afin d'obtenir, entre autres, la permission d'amender leur requête introductive d'instance et de présenter une preuve nouvelle. Les intimés se sont opposés en présentant des requêtes en rejet d'appel.

Le 3 février 2009
Cour supérieure du Québec
(Le juge Bellavance)

Requêtes en irrecevabilité des intimés accueillies

Le 20 avril 2009
Cour d'appel du Québec (Montréal)
(Les juges Morissette, Dutil et Bich)
Référence neutre : 2009 QCCA 779

Requête en rejet d'appel du Procureur général du Québec accueillie

Le 23 avril 2009
Cour d'appel du Québec (Montréal)
(Les juges Morissette, Dutil et Bich)
Référence neutre : 2009 QCCA 905

Requête des demandeurs pour permission d'amender la requête introductive d'instance réamendée et pour présenter une preuve nouvelle rejetée

Requête en rejet d'appel de Tania Daher accueillie

Le 19 juin 2009
Cour suprême du Canada

Première demande d'autorisation d'appel déposée

Le 19 juin 2009
Cour suprême du Canada

Deuxième demande d'autorisation d'appel déposée

33236 Ekaterina Matutschovsky v. Isaac Singer and Gregory W. Bowden
(Ont.) (Civil) (By Leave)

Civil procedure - Abuse of process - No genuine issue for trial - Natural justice - Costs - Whether the motion judge applied the wrong test to a motion for summary judgment.

The Respondent Bowden acted on behalf of a lender in commencing an action against the Applicant to enforce two guarantees. The trial judge rejected evidence of the Applicant and her husband that the husband had forged the Applicant's signature, and held that guarantees were valid. That decision being unsuccessfully appealed, the Applicant commenced an action against the Respondents, alleging that her former lawyer, the Respondent Singer, had secretly substituted two cheques attached to her affidavit with two fraudulent guarantees, and that the Respondent Bowden knowingly relied upon the forged documents in the court proceedings. The Respondents brought motions for summary judgment on the ground that there was no genuine issue for trial and alternatively moved for an order dismissing the action as frivolous, vexatious and an abuse of process. The Applicant moved for an order compelling the Respondents to attend examinations for discovery.

The Applicant was informed that her motion would be heard after the Respondents' motions, but at the start of the hearing, she objected to this. The Applicant indicated that she could not agree to this order of the motions and would not participate in the proceedings. She left the courtroom and the motion judge proceeded to hear the motions. The court granted the motions and dismissed the Applicant's actions. She appealed, arguing that the motion judge had erred and that she had been denied natural justice when the motions were heard in her absence.

September 24, 2008
Ontario Superior Court of Justice
(Pollak J.)

Singer's motion to dismiss Applicant's claim as an abuse of process and Bowden's motion to dismiss Applicant's claim on the ground of no genuine issue for trial granted; actions against Respondents dismissed

May 1, 2009
Court of Appeal for Ontario
(Winkler, MacFarland and LaForme JJ.A.)
Neutral citation: 2009 ONCA 406

Appeal dismissed

June 30, 2009
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

33236 Ekaterina Matutschovsky c. Isaac Singer et Gregory W. Bowden
(Ont.) (Civile) (Sur autorisation)

Procédure civile - Abus de procédure - Absence de véritable question litigieuse - Justice naturelle - Dépens - Le juge saisi des motions a-t-il appliqué le mauvais critère à une motion pour jugement sommaire?

L'intimé M. Bowden a agi pour le compte d'un prêteur en intentant une action contre la demanderesse pour exécuter deux garanties. Le juge de première instance a rejeté la preuve de la demanderesse et de son époux selon laquelle l'époux avait contrefait la signature de la demanderesse et a statué que les garanties étaient valides. L'appel de cette décision ayant été rejeté, la demanderesse a intenté une action contre les intimés, alléguant que son ancien avocat, l'intimé M. Singer, avait secrètement substitué deux garanties frauduleuses aux deux chèques joints à son affidavit et que l'intimé M. Bowden s'était sciemment appuyé sur les documents contrefaits dans l'instance judiciaire. Les intimés ont présenté des motions en jugement sommaire au motif qu'il n'y avait aucune véritable question litigieuse et ont demandé, à titre subsidiaire, une ordonnance de rejet des actions parce que frivoles, vexatoires et un abus de procédure. La demanderesse a présenté une motion pour obtenir une ordonnance obligeant les intimés à assister à des interrogatoires préalables.

La demanderesse a été informée que sa motion serait entendue après les motions des intimés, mais au commencement de l'audience, elle s'y est opposée. La demanderesse a affirmé qu'elle ne pouvait accepter cet ordre d'instruction des motions et qu'elle ne participerait pas à l'audience. Elle a quitté la salle d'audience et le juge saisi des motions les a entendues. Le tribunal a accueilli les motions et a rejeté les actions de la demanderesse. Elle a interjeté appel, plaidant que le juge saisi des motions avait commis une erreur et qu'il y avait eu déni de justice naturelle à son égard lorsque les motions ont été entendues en son absence.

24 septembre 2008
Cour supérieure de justice de l'Ontario
(juge Pollak)

Motion de M. Singer en rejet de la demande de la
demanderesse en tant qu'abus de procédure et motion de
M. Bowden en rejet de la demande de la demanderesse
pour absence de véritable question litigieuse, accueillies;
actions contre les intimés rejetées

1^{er} mai 2009
Cour d'appel de l'Ontario
(juges Winkler, MacFarland et LaForme)
Référence neutre : 2009 ONCA 406

Appel rejeté

30 juin 2009
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée
